

Portable DVD player

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Manual do usuário

Käyttöopas

Εγχειρίδιο Χρήσεως

Рководство польователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv

PET716
PET716S
PET719



PHILIPS

Português	4
Suomi	18
Ἑλληνικά	32
Русский	46
Polski	61
Česky	75
Slovensky	89
Magyar	103

Onnittelet ostoksesstasi ja tervetuloa Philipsiin!

Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa:

www.philips.com/welcome.

Päälaitteen painikkeet

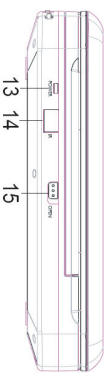
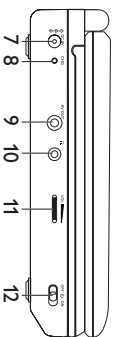
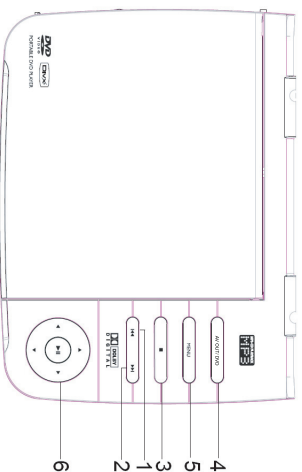
- ① **PREV.** Siirtyminen edelliseen kappaleeseen, raitaan tai nimikkeeseen.
- ② **NEXT** Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen, raitaan tai nimikkeeseen.
- ③ **■** Toiston pysäyttäminen.
- ④ **AV OUT/DVD** Siirtyminen DVD- ja AV OUT -tilan välillä.
- ⑤ **MENU** MENU-valikkosivun näyttämisen.
- ⑥ **▲, ▼, ►, ◄** Selaaminen valikossa.
..... (◄ / ►) Levyä selaaminen eteen- ja taaksepäin eri nopeuksilla.
..... Toiston aloittaminen ja lopettaminen.
..... Vahvistaa valinnan.

Soittimen vasen puoli

- ⑦ **DC 9V** Virtalähteen liitäntä.
- ⑧ **CHG** Latauksen ilmaisin
- ⑨ **AV OUT** Ääni- ja videolähdön liitin.
- ⑩ **f** Kuulokelähtäntä.
- ⑪ **VOL** **▶** Äänenvoimakkuuden muuttaminen.
- ⑫ **OFF** **⏻** **ON** Kytkee soittimeen virran tai katkaisee sen.

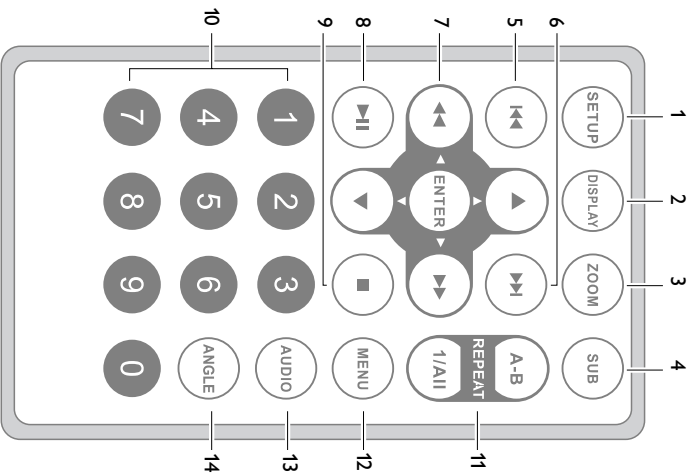
Soittimen etupuoli

- ⑬ **POWER** Virran ilmaisin
- ⑭ **IR** Kauko-ohjainsignaalin tunnistin.
- ⑮ **OPEN** Avaa levyliikun levyä asettamista tai poistamista varten.



Kauko-ohjain

- 1 SETUP**.....Järjestelmävalikkoon siirtyminen tai siitä poistuminen.
- 2 DISPLAY**.....Tietojen näyttäminen TF-näytössä toiston aikana.
- 3 ZOOM**.....Kuvan tai TF-näytön aktiivisen kuvan suurentaminen tai pienentäminen.
- 4 SUB**.....Tekstityskielen valitseminen.
- 5**.....Siirtyminen edelliseen kappaleeseen, raitaan tai nimikkeeseen.
- 6**.....Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen, raitaan tai nimikkeeseen.
- 7 ▲, ▼, ◀, ▶**.....Selaaminen valikossa.
.....(▶▶ / ◀◀) Levyn selaaminen eteen- ja taaksepäin eri nopeuksilla.
- ENTER**.....Valvirstaa valinnan
- 8 ►||**.....Toiston aloittaminen ja lopettaminen.
- 9 ■**.....Toiston lopettaminen tai ohjelmateriaojen tyhjentäminen
- 10 0-9**.....Numeropainikkeet
- 11 REPEAT /ALL**.....Kappaleen, raidan tai nimikkeen toistaminen.
- A-B**.....Levyn tietyn jaksos toistaminen toistuvasti.
- 12 MENU**.....Levyn sisältövalikkoon siirtyminen tai siitä poistuminen.
- 13 AUDIO**.....Äänen kieliasetuksen valitseminen DVD-levyä toistettaessa tai äänitilan valitseminen (Stereo, vasen tai oikea Mono) VCD- tai CD-levyä toistettaessa.
- 14 ANGLE**.....DVD-kamerakulman valitseminen



VAROITUS!

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säätöön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnolle.

Kannettava DVD-soitin

Kannettava DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-Video-standardien mukaisesti. Tämän soittimen avulla voit katsella elokuvateatteritasoisia kokoillan elokuvia stereo- tai monikanavaäänellä (levyistä ja toistoasetuksista riippuen). Saat käyttösi kaikki DVD-videon ainutlaatuiset ominaisuudet, kuten taustamusiikin ja tekstityskielten valinnat sekä erilaiset kamerakulmat (levyistä riippuen). Lisäksi lapsilukko antaa sinulle mahdollisuuden päättää, mitä levyjä lapsesi voivat katsella. Näyttöruudun, näyttöpaneelin ja kauko-ohjaimen ansiosta laite erittäin helppokäyttöinen.

Pakkauksen purkaminen

Tarkista ensin, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:

- Kannettava DVD-soitin
- Autosovitin (12 V)
- Audio / videokaapele
- Takuu
- AC power adapter, DSA-9W-09 F (DVE) tai AV413Z (PHILIPS)

- Kauko-ohjain
- Verkkoilite
- Käyttöopas
- Pikaopas

Sijoittaminen

- Aseta soitin tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä aseta sointia lämmityslaitteiden läheisyyteen tai suoraan auringonvaloon.
- Jos soitin ei lue CD- tai DVD-levyjä oikein, puhdista linssi jollakin tavallisella CD/DVD-puhdistuslevyllä, ennen kuin viet soittimen korjattavaksi. Muut puhdistuskeinot saattavat vahingoittaa linssiä.
- Pidä levyluukku aina suljettuna, jotta linssi ei pölyynty.
- Linssi saattaa sumentua, jos soitin siirretään nopeasti kylmästä ympäristöstä lämpimään. Tällöin CD/DVD-levyjä ei voi toistaa. Jätä soitin lämpimään paikkaan, kunnes kosteus haihtuu.

Tietoja sisäänrakennetusta ladattavasta akusta

Huomautuksia akun lataamisesta

- 1 Kun akun virta on kokonaan purkautunut, lataa se heti (huuolimatta siitä, aiotko käyttää akkua) akun käyttöiän pidentämiseksi. Kun virta on vähissä, akun kuvake näkyy TFT-näytön vasemmassa yläkulmna.
- 2 Kun haluat ladata akun, liitä tämä DVD-soitin verkkovirtaan. Latauksen merkkivalo syttyy.

Ladattavien akkujen käyttäminen ja huolto

- 1 Käytä akkujen lataamiseen aina laitteen mukana toimittama verkkolaitetta.
- 2 Latauksen teho heikkenee, kun ympäristön lämpötila on alle 10oC) tai yli (35oC).
- 3 Kun DVD-soittimeen on liitetty kuulokkeet, täyteen ladatun akun käyttöaika on noin 2 tuntia.

Toistettavat levymuodot

DVD-videoiden lisäksi voit toistaa myös katkia video-CD-levyjä ja CD-äänilevyjä (myös CDR-, CDRW-, DVD±R- ja DVD±RW-levyjä).

DVD-video

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videoleikkeet tai TV-sarjat) levyillä voi olla yksi nimeke tai useita nimekkeitä ja jokaisessa nimekkeessä voi puolestaan olla yksi kappale tai useita kappaleita. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti nimekkeestä tai kappaleesta toiseen.



JPEG-tiedostoja sisältävä CD

Tällä soittimella voit myös katsella JPEG-muotoisia valokuvia.



Video CD

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videoleikkeet tai TV-sarjat) levyillä voi olla yksi raita tai useita raitoja ja jokaisella raidalla voi puolestaan olla yksi hakemisto tai useita hakemistoja. Hakemistojen määrän näkee levykotelosta. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti raidasta tai hakemistosta toiseen.



CD-äänilevy / MP3-CD-levy

CD-äänilevyt / WMA / MP3-CD-levyt sisältävät vain musiikkiraitoja. Voit toistaa niitä tavalliseen tapaan kotiteatteriossa kaukoohjaimen tai päälaitteen painikkeilla tai television kautta käyttämällä OSD (On Screen Display) -toimintoa.



Tietoja DivX-muodosta

DivX on suosittu, DivX, Inc:n kehittämä mediateknikka. DivX-tiedostoissa on tehokkaasti pakattua kuvaa, jonka laatu säilyy erittäin korkeana?suhteellisen pienessä tiedostokoosta huolimatta. DivX-tiedostoissa voi olla myös kehitteitä mediaminaisuuksia, kuten valikoita, tekstityksiä ja vaihtoehtoisia ääniraitoja. Monia DivX-mEDIATEOSTOJA voi ladata verkosta, mutta voit myös luoda oma tiedostoja omasta materiaalista. Löydät tähän helpokäyttöiset työkalut osoitteesta www.DivX.com.



Virtalähteet

- Tämä laite toimii mukana toimittulla verkkolähteellä ja autosovittimella
- Varmista, että verkkolaitteen jännite on yhteensopiva paikallisen verkkojännitteen kanssa. Muuten verkkolaite ja soitin voivat vahingoittua.
 - Älä koske verkkolaitteeseen näin käsin. Näin vältät sähköiskun vaaran.
 - Kun kytket laitteen auton virtalähteeseen (tupakansytyrin), varmista että sovitimen jännite on sama kuin auton jännite.
 - Irrota verkkolaite pistotrasiasista, jos laite on pitkään käytettävä.
 - Irrota verkkolaite pitämällä kiinni pistotokkeesta. Älä vedä virtajohtosta.

Käyttövarmallisuus ja huolto

- Älä pura laitetta, koska lasersäteet saattava vahingoittaa silmiä. Kaikki huoltotyöt on teetettävä koulutetulla henkilöllä.
- Jos laitteen sisälle joutuu nesteitä tai esineitä, katkaise virta irrottamalla verkkolaite.
- Vältä laitteen putoamista tai siihen kohdistuvia voimakkaita iskuja, sillä ne voivat vaurioittaa laitetta.
- kuunteluvarmallisuudesta: kuuntele kotuullisella äänenvoimakkuudella, kuulokkeiden käyttö kovalla äänenvoimakkuudella voi heikentää kuuloasi.
- Tärkeää (malleissa, joihin sisältyy kuulokkeet): Philips tekaa digisoittimensa parhaan mahdollisen, säännösten mukaisen äänenlaadun vain käytetessä laitteen mukana toimitettuja alkuperäisiä kuulokkeita. Mikäli tämä tuote on vaihdettava, Philips suosittelee ottamaan yhteyttä jälleenmyyjään ja tilaamaan Philipsin toimittamaa alkuperäistä mallia vastaavaan tuoteen.
- Liikenneturvallisuus: Älä käytä laitetta ajon tai pyöräilyn aikana, sillä seurauksena voi olla onnettomuus.
- Älä altista laitetta lämmityslaitteesta johtuvalle liialliselle lämmölle tai suoralle auringonvalolle.
- Tämä tuote ei ole vedennpitävä: Älä päästä soittimenia uppoamaan veteen.
- Jos soittimen pääsee vettä, se saattaa vaurioitua vakavasti ja ruostua.
- Älä käytä mitään alkonolia, ammoniakkaa, bentseeniä tai hankaussainetta sisältäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä koske laitteen linssesihini
- Kuulokkeiden liiallinen äänenpaine saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Akkuja tai paristoja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.

Huomaa: Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.

Kuulon suojaaminen

Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkäään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kova ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmisesi pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.



Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisien kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häirit-tä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

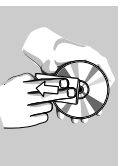
- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, ”turvallisellaikin” äänenvoimakkuudel-la saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulolokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulolokkeita ajatessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käytäessäsi skeittilaatua, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Levyjen käsittely

- Älä kiinnitä levyyn paperia tai teippiä.
- Suojaa levy suoralla auringonvalolta ja lämmön-lähteiltä.
- Säilytä levy levykotelossa, kun se ei ole käytössä.
- Puhdista levy pyyhkimällä sitä pehmeällä, nukkaa-mattomalla kankaalla keskeltä ulospäin suuntau-tuvin vedoin.



Nestekidenäytön käyttö

Nestekidenäytöjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa.

Saatat silti nähdä pieniä tummia ja/vai kirkkaita pisteitä (punainen, sininen, vihreä) säännöllisesti nestekidenäytössä. Tämä on seurausta valmistusproses-sista, eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

Ympäristöä koskevia tietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pakkaus voidaan erottaa hel-posti materiaaliksi: pähvi, polystyreeni, PET ja muovi.

Laitteesi sisältää materiaaleja, jotka voidaan kierrättää, jos niiden hajotus annetaan tähän tehtävään erikoistuneen yrityksen suorittavaksi.

Noudata paikallisia pakkausmateriaalien tyhjen paristojen ja käytöstä poistettu-jen laitteiden hävitystä koskevia säännöksiä.

Tekijänoikeustiedot

“DivX, DivX” Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license.”

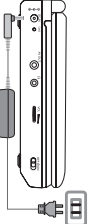
Kaikki mainitut kaupalliset nimet ovat vastaavien valmistajiensa palvelu-, tuote- tai rekisteröityjä

Internet- ja CD- / VCD- / DVD- tallenteiden luvaton kopiointi ja jakelu voi olla tekijänoikeuslakien ja kansainvälisten sopimusten vastainen

Virtalähde

AC/DC-verkkolaitteen käyttäminen

Katkaise soittimen virta, ennen kuin kytket mukana toimitetun verkkolaitteen soittimeen ja virtalähteen (kuten kurossa). Soittimen virta on katkaistava, kun akkua ladataan.


VIHJE

Välttääksesi soittimen vaurioitumista, kytkä sen virta pois päältä ennen kuin kytket soittimen verkkoadapterin tai irrotat sen verkkoadapterista.

Autosovittimen käyttäminen

Kytke laitteen vakiovarusteena toimitettu autosovitin soittimeen ja auton tupakansytyttimeen.

VIHJE

- Välttääksesi soittimen vaurioitumista, kytkä sen virta pois päältä ennen kuin kytket soittimen autosovittimeen tai irrotat sen autosovittimesta.
- Kun kytket laitteen auton virranlähteen (tupakansytytin), varmista että sovittimen jännite on sama kuin auton jännite.
- Kun DVD-soitin liitetään auton 16,0 voltin DC-virtalähteen, varmista, että lämpötila on alle 35°C.

Kauko-ohjaimen virtalähde

- 1 Avaa akkulokero. Poista muovinen suojakalvo (vain ensimmäisellä kerralla).
- 2 Asenna kotileon yksi 3 V litium -paristo (tyyppi CR2025) ja sulje lokero.

**VAROITUS!**

- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.
- Väärin asennettu paristo saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda vain samanlaiseseen tai vastaavaan.
- Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektrolyytivuodon ja syövyttää paristokameran tai saada aikaan paristojen halkeamisen.

- Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.

Liitännät

Kuulokkeiden kytkeminen

Liitä kuulokkeet laitteen  -liitäntään.



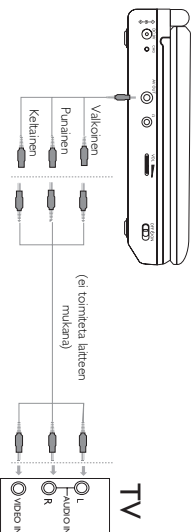
Lisälaitteiden kytkeminen

- Katkaise laitteen virta, ennen kuin kytket sen muihin laitteisiin.
- Voit kytkä soittimen televisioon tai kaurtimeen ja katsella DVD-levyjä tai laulaa karaokaa.

AV OUT

Liitä haluamasi laite suoraan tähän liitäntään.

(DVD-tilassa ei tarvita asetusta)



Tietoja tästä käyttöoppaasta

Tässä käyttöoppaassa on perusohjeet tämän DVD-soittimen käyttöä. Jotkut DVD-levyt on kuitenkin tehty siten, että niiden toistaminen edellyttää erityistoimia tai että niiden käyttöä on rajoitettu. Tällaisessa tapauksessa soitin ei aina toteuta kaikkia kommentoja. Tutustu silloin levyyn kansilehdessä oleviin ohjeisiin.

Kun "O" näkyy näytössä, laite tai levy ei sallii toimintoa.

Kauko-ohjaimen käyttäminen

- Ellei muuta todeta, kaikki komennot voi antaa kauko-ohjaimella. Osoita kauko-ohjaimella kohti soitinta ja varmista, ettei infrapunasäteen reitillä ole esteitä.
- Jos päälaitteessa on vastaavat painikkeet, voit käyttää myös niitä.

Vaihtokorakemme

- Soittimessa on selkeä vaihtokorajärjestelmä, joka opastaa sinua erilais-
ten asetusten ja toimintojen suorittamisessa.
- Voit ottaa toiminnon käyttöön tai pois käytöstä toimintopainikkeilla.
- Voit selata vaihtokoraa käytämällä painiketta ▲, ▼, ▲▶, ▶▼.
- Vahvista valinta painamalla painiketta **ENTER**.

OSD-toiminnon kieliasetukset

Soittimen oletusnäyttökieli on englanti. Näytön kieli vaihtoehdot: englanti, ranska tai saksa.

Aiue OSD-toiminnon kieliasetukset

Eurooppa Englanti, Ranska, Saksa

1 Kytkä soittimeen virta siirtämällä **VIRTAPAINIKE** asentoon **ON**.

2 Avaa asetusvaihtokor **SETUP** -painikkeella.

3 Valitse **General Setup Page** ja paina **ENTER**-painiketta.

4 Selaa ja valitse **OSD Language** ja valitse sitten näytön kieli painamalla painiketta ▶.

5 Valitse haluamasi kieli ja paina **ENTER**-painiketta.



Käynnistäminen ja levyjen lataaminen

- 1 Avaa levyluuku painamalla **OPEN**-painiketta.
- 2 Aseta valitsemasi levy (myös kaksipuoliset DVD-levyt) asemaan tekstipuoli ylöspäin. Varmista, että levy on kunnolla paikallaan.
- 3 Sulje luuku työntämällä sitä kevyesti.
- 4 Kytkä soittimeen virta siirtämällä **POWER** asentoon **ON**.



VIHJE:

On normaalia, että toiston aikana kuuluu mekaanista ääntä.

DVD-levyn toistaminen

Toisto alkaa automaattisesti, kun laitteeseen on kytketty virta, levy asetettu laitteeseen ja luukku suljettu. Levyn tyyppi näkyy näytössä. Levy saattaa pyytää sinua valitsemaan valikosta kohteen. Korosta valinta painikkeilla **▲**, **▼**, **◀** **▶** ja paina sitten **ENTER**-painiketta.

Huomaa: DVD-elokuvat julkaisitaan yleensä eri puolilla maailmaa eri aikaan, joten kaikissa soittimissa on aluekodit ja levyissä voi olla valinnainen aluekodi. Jos lataat levyä, jonka aluekodi poikkeaa soittimen koodista, näyttöön tulee siitä ilmoitus. Levyä ei voi toistaa, ja se on poistettava.

CD-äänilevyn tai video-CD-levyn toistaminen

- Kun laitteeseen on kytketty virta, levy on asetettu laitteeseen ja luukku on suljettu, näytössä näkyy levyn tyyppi sekä tietoja levyn sisällöstä.
- Toistettaessa VCD-levyjä MTV/Karaokeissa, valitse raita numeropainikkeilla (0-9), toista raita painamalla painikkeita **▶|** tai **ENTER**. Voit palata haluamaasi valikkoon painamalla **RETURN**-painiketta.

DivX®-levyn toistaminen

- Philips toimittaa DivX® VOD (Video on Demand) r-rekisterointikoodin, jolla voit vokrata ja ostaa videoita DivX® VOD -palvelulta. Lisätietoja on osoitteessa www.divx.com/vod.
- DivX®VOD -palvelun valitseminen Videoasetukset-asetusvalikosta
- Rekisterointikoodi tulee näyttöön.
- Rekisterointikoodin avulla voit ostaa ja vuokrata videoita DivX® VOD -palvelusta osoitteessa www.divx.com/vod. Noudata ohjeita ja lataa video CD-R-levylle. Tämän jälkeen voit toistaa levyn tällä DVD-järjestelmällä.



VIHJE:

Kaikki DivX® VOD - palvelusta ladatut videot voidaan toistaa vain tällä DVD-järjestelmällä.

MP3-levyjen toistaminen

Seuraavat toisto-ominaisuudet ovat käytettävissä MP3-CD-levyissä. Lisätietoja on toisaalla oppaassa esimerkiksi

Äänenvoimakkuuden säätöistä, raitojen ohittamisesta, hakutoiminnosta, toistosta ja satunaisoistosta.

Korosta valitsemasi musiikkikansio painamalla painikkeita **▲**, **▼**.

Paina toista raita painamalla painikkeita **ENTER**.

JPEG-levyjen toistaminen

Korosta valitsemasi kuvakansio painamalla painikkeita **▲**, **▼**, **▶**, **▶**. Paina **OK**-painiketta.

- Voit kiertää kuvaa painikkeella **▲**, **▼**, **◀** **▶**.
- Voit peilata kuvaa ylös- tai alaspäin painikkeella **▲**.
- Voit peilata kuvaa vasemmalle tai oikealle painikkeella **▼**.
- Voit palata diaseitsksen aikana takaisin kansionäkymään painamalla **MENU**-painiketta.

- Voit siirtyä kuvien esikatseluun painamalla **■**-painiketta.
- Voit korostaa esikatselukuvan ja käyttää näytön toimintoja painamalla painikkeita **▲**, **▼**, **◀** **▶**.
- Voit vaihdella kuvan kokoa painamalla näppäintä **ZOOM** toistuvasti.
- Voit tarkastella zoomattua kuvaa näppäimellä **▲**, **▼**, **◀** **▶** (vain suurennetut kuvat).

Huomaa: Kaikki kuvat toiminnot voi suorittaa kauko-ohjaimella, ellei toisin mainita.

YLEISET OMINAISUUDET

Toiseen nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen siirtyminen

Jos levyllä on useampi kuin yksi nimike tai kappale, voit siirtyä toiseen nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen seuraavasti:



- Valitse seuraava nimike / raita / kappale painamalla toiston aikana lyhyesti painiketta **►►**.
- Voit siirtyä taaksepäin edelliseseen nimikkeeseen / raitaa / kappaleeseen painamalla toiston aikana lyhyesti painiketta **◄◄**.
- Voit siirtyä suoraan mihin tahansa nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen antamalla numeropainikkeilla **(0-9)** sitä vastaavan numeron.

Search

Painamalla toistuvasti painiketta **►** voit valita eteenpäin haun asetuksen:

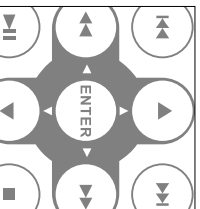
Painamalla toistuvasti painiketta **►** voit valita taaksepäin haun asetuksen:

2 X taaksepäin	2 X eteenpäin
4 X taaksepäin	4 X eteenpäin
8 X taaksepäin	8 X eteenpäin
16 X taaksepäin	16 X eteenpäin
32 X taaksepäin	32 X eteenpäin

normaali nopeus normaali nopeus

Voit palata normaaliin toistoon painamalla

ENTER tai **►||**-painiketta.



YLEISET OMINAISUUDET

Äänitähdön muuttaminen (VCD/CD)

Painamalla toistuvasti **AUDIO**-painiketta voit valita seuraavat ääniasetukset:

x 1	mono, vasen	x 2	mono, oikea
x 3	Stereo		



ZOOM

Zoom-toiminnon avulla voit suurentaa videokuvaa ja panoroita suurennetuissa kuvissa. Painamalla toistuvasti **ZOOM**-painiketta voit valita seuraavat zoomausasetukset:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x	normaali näkymä



VHLE:

JPEG-tiedostoja katseltaessa zoomausvaihtoehdot ovat 100 %, 125 %, 150 %, 200 %, 50 %, 75 % ja tavallinen.

Repeat

Painamalla toistuvasti **REPEAT 1/ALL**-painiketta voit valita seuraavat toistoasetukset:

DVD -toiminnot	MP3 -toiminnot	CD -toiminnot	JPEG/DivX-toiminnot
x 1 toistaa kappaleen	toistaa yhden	toistaa raidan	toistaa yhden
x 2 toistaa nimikkeen	toistaa kansion	toistaa kaikki	toistaa kaikki
x 3 toistaa kaikki	peruuttaa toiston	peruuttaa toiston	peruuttaa toiston
x 4 peruuttaa toiston			



VIHJE:

Toistointiminto toimii myös esimerkiksi JPEG-tiedostoissa. Toiminnot saattavat vaihdella toistettavan tiedostotyypin mukaan.

Repeat A - B

Raidan toistaminen tai jakson jatkuva toisto:

- Paina **A - B**-painikkeita haluamassasi aloituskohdassa.

↳ **A** tulee näkyyviin näyttöön.

- Paina painiketta **A - B** uudelleen haluamassasi lopetuskohdassa.

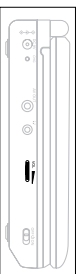
↳ **AB** tulee näkyyviin näyttöön ja toistettava jakso alkaa.

- Lopeta painamalla uudelleen painiketta **A - B**.



Äänenvoimakkuuden säätö

- Voit lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta pyörivällä säätimellä, joka sijaitsee laitteen vasemmassa reunassa.



DISPLAY

Kaukosäätimen **DISPLAY**-näppäimellä voit valita jonkin seuraavista näyttöasetuksista:

	DVD	CD/MCD	DVX
x 1	Nimike: kulunut	Toistettu aika	Toistettu aika
x 2	Nimike: jäljellä	Jäljellä oleva aika	Jäljellä oleva aika
x 3	Kappale: kulunut	Yhteensä kulunut	Näyttö ei käytössä
x 4	Kappale: jäljellä	Yhteensä jäljellä	
X5	Näyttö ei käytössä	Näyttö ei käytössä	



VIHJE:

JPEG-tiedostoja käytettäessä voit valita jonkin 17 diaesitystilasta tätä näyttöpäintä painamalla.

Levyssä saattaa olla valikko kullekin nimikkeelle ja kappaleelle. DVD: **MENU** valikkotoiminnon avulla voit suorittaa valintoja näissä valikoissa.

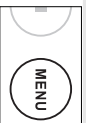
Korosta valintasi painamalla sopivaa numeropainiketta tai painikkeilla ▲, ▼, ►, ◄

Paina lopuksi **ENTER** -painiketta.

Sisältö

Levyvalikko

Paina **MENU**-painiketta. Valikkovaihtoehtoja voivat olla esimerkiksi kamerakuuma, puhuttu kieli ja tekstityssasetukset sekä nimikkeen kappaleet.

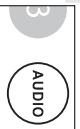


Kielen vaihtaminen

Paina **AUDIO**-painiketta. Jos nykyisessä levyssä on useita kielivaihtoehtoja, ne näkyvät nyt näytössä.

Etsi haluamasi kieli painamalla toistuvasti

AUDIO-painiketta.



Tekstitys

Paina **SUB**-painiketta. Jos nykyisessä levyssä on useita tekstitysvaihtoehtoja, ne näkyvät nyt näytössä.

Etsi haluamasi tekstitysvaihtoehto painamalla toistuvasti

SUB-painiketta.

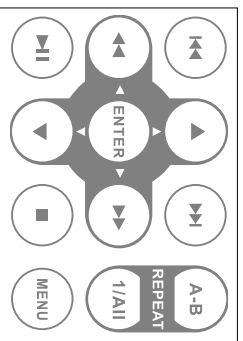


VIHJE:

Yllä esiteltyt toiminnot ovat käytettävissä sen mukaan, onko levyllä eri kieliä tai tekstityksiä.

Nimikkeen toistaminen

- 1 Siirry levyyn nimikevalikkoon painamalla näppäintä **MENU**.
- 2 Valitse toistovaihtoehto näppäimellä ◀◀◀▶▶▶ ▲ ▼ tai numeronäppäimillä (0-9).
- 3 Vahvista valitsemalla **ENTER**.



SETUP-ASETUSTOIMINNOT

Voit hienosäätää asetuksia **SETUP**-toiminnoilla ja varmistaa näin mahdollisimman hienon katselu- ja kuunteluelämyksen.

Korosta valintaa painikkeilla ▲ ▼ ◀ ▶ ⏪ ⏩ ja paina sitten **ENTER**-painiketta.

1 Paina **SETUP**-painiketta. Näyttön tulee ominaisuusluetteloi.

2 Korosta valinta painikkeilla ▲ ▼.

Painamalla **ENTER**-painiketta voit vaihtaa sopivan asetuksen, kun kohdistin on sen kohdalla:

General Setup Page valitse näyttöasetukset ja muut asetukset

Video Setup Page videoasetusten määritys

Password Setup Page valitse salasana-asetukset

Preference Page valitse toistoasetukset

3 Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

4 Poistu painamalla **SETUP**-painiketta.

General Setup Page

Painamalla **ENTER**-painiketta voit vaihtaa sopivan asetuksen, kun kohdistin on sen kohdalla:

TV Display valitse näyttösuhde

Kulmanmerkki näyttöasetusten kulmanmerkin vaihtaminen

OSD Language valitse näyttökieli

Screen Saver valitse näyttösäätäjän asetukset

Vilmeinen muisti vilmeisen toistommuistiasetuksen valitseminen

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Huomaa: Ennen kuin valitset haluamasi kulmanmerkin näppäimillä ▲ ▼, tarkista, että levyyn on tallennettu kulmanmerkit ja että kulmanmerkkitoiminto on otettu käyttöön järjestelmävalikossa.

SETUP-ASETUSTOIMINNOT

Videoasetukset

Paina **ENTER**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

Kirkkaus valitse kirkkaus

Kontrasti valitse kontrasti

DivX® VOD hae VOD-palvelun DivX ID-tunnus

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Salasanan määrittysivu

Paina **ENTER**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

Password vaihda nykyinen salasana (oletus: 3308).

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Huomaa: Lapsiasetukset ovat käytettävissä vain, kun salasanaa ei ole valittuna.

Asetussivu

Paina **ENTER**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

Audio valitse äänen kieliasetukset

Subtitle valitse tekstityksen kieliasetukset

Disc Menu valitse levyvalikon kieliasetukset

Parental valitse lapsiasetukset

Default Palauta tehdasasetukset

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Jos DVD-video vaikuttaa viralliselta, tutustu ensin tähän tarkistuslistaan.

Jokin asia on saattanut jäädä huomamatta.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöi taakun. Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi. Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huokoon.

Ongelma

Ratkaisu

Laitteessa ei ole virtaa

- Tarkista, että pääjohdon kumpikin pistoke on kytketty kunnolla.
- Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.
- Tarkista, onko akussa vielä virtaa.
- Tarkista, että autosovitin on oikein kytketty.

Vääristynyt kuva

- Tarkista, että levyssä ei ole sormenjälkiä ja puhurista se pehmeällä ja puhtaalla kangkaalla keskeitä ulospäin suuntautuvien vedoin.
- Kuvassa voi välillä esiintyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, kyseessä ei ole laitteen toimintahäiriö.

Täysin vääristynyt kuva / TV-ruudulla ei ole värejä

- PAL-asetus voi olla virheellinen.
- Tarkista, että televisioon asetukset ovat yhdenmukaiset soittimen asetuksen kanssa.

Ääntä ei kuulu

- Tarkista ääniliitännät. Jos käytössä on hi-fi-kauitin, kokeile jotakin toista ääniliitettä.

Ongelma

Ratkaisu

Levyä ei voi toistaa

- Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin.
- Puhdista levy.
- Tarkista, onko vika levyssä yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.

Soitin ei vastaa kauko-ohjaimen komentoihin

- Osoita kauko-ohjaimella suoraan soittimen etuosassa olevaa signaalin tunnustinta.
- Tarkista, ettei signaalin reitillä ole esteitä.
- Tarkista tai vaihda akku.

DVD-CD-levyn kuva on vääristynyt tai mustavalkoinen

- Käytä vain käytössä olevaan televisioon (PAL) sopivaksi alustettuja levyjä.

Soitin ei vastaa toimintokomentoihin

- Levy ei sallii näitä toimintoja.
- Tutustu levyn kansilehdessä oleviin toisto-ohjeisiin.

Soitin tuntuu lämpimältä

- Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.

Näyttö himmenee virtakaapelin irrottamisen jälkeen

- Laite säätää sähköä, joten pidentää akun käyttöikää. Tämä on normaalia. Voit säätää kirkkautta kääntämällä pyörivää kirkkauden säädintä.

Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

TEKNISKE DATA

Mitat	210 x 178 x 39 mm
Painot	0.79 kg / 0.36 pounds
Virtalähde	INPUṢ: 100-240V 50/60Hz 0.3A OUPPUṢ: DC 9V 1A
Virrankulutus	9W
Käyttölämpötila	0 - 45°C
Laserin aallonpituus	650nm
Videolaitte	PAL
Taajuusvaste	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Signaali/kohina-suhde	≥ 80dB
Vääristynyt ääni + kohinaa	≤ -80(1KHz)
Kanavaerotus	≥ 80dB
Dynaaminen alue	≥ 80dB
Lähtö	
Äänilähtö (analoginen ääni)	Tulotaso: 2V ± 10%
Kuormaimpedanssi:	10KΩ
Videolähdön lähtötaso:	1Vp - p ± 20%
Kuormaimpedanssi:	75Ω

PHILIPS pidättää oikeuden muuttaa tuotteen parantamiseksi sen ulkoasua ja teknisiä tietoja ilman ennakkoilmoitusta.

Muut kuin valmistajan valtuuttamat muutokset voivat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden tähän laitteeseen.

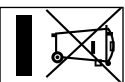
Kaikki oikeudet pidätetään.

VANHAN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty ylivivivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmästä alueellasi.



Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Need help?
Online

Go to www.philips.com/support



Be responsible
Respect copyrights

© Royal Philips Electronics N.V. 2007

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



Printed in China
PDCC-2007